



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто шестьдесят седьмая сессия

Рим, 29–31 мая 2017 года

Назначение двух членов Ревизионного комитета

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

**г-ну Амиру Абдулле (Mr Amir Abdulla),
заместителю Директора-исполнителя
Всемирной продовольственной программы
Тел.: +3906 6513 2401**

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



mt086

РЕЗЮМЕ

- В связи с истечением второго невозобновляемого срока полномочий двух членов Аудиторского комитета ВПП в конце 2017 года была инициирована процедура отбора двух новых членов.
- В настоящем документе описывается процедура и критерии отбора, а также приведены имена и биографические справки двух кандидатов, рекомендованных Директором-исполнителем для назначения в состав Аудиторского комитета ВПП.

УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается рассмотреть рекомендованные Директором-исполнителем кандидатуры в члены Аудиторского комитета ВПП и рекомендовать Исполнительному совету утвердить их назначение.

Проект рекомендации

- В соответствии со Статьей XIV Общего регламента ВПП Финансовый комитет ФАО принял к сведению информацию о двух рекомендованных Директором-исполнителем кандидатах и рекомендовал Исполнительному совету утвердить их назначение.



Distribution: General

Дата: 15 мая 2017 года

Оригинал: English

**Перевыпущен по техническим причинам*

Пункт 6 повестки дня:

WFP/EB.A/2017/6-C/1*

Ресурсы, финансовые и бюджетные вопросы

Для утверждения

С документами Исполнительного совета можно ознакомиться на веб-сайте ВПП (<http://executiveboard.wfp.org>).

Назначение двух кандидатов в состав Аудиторского комитета ВПП

Проект решения*

Исполнительный совет утверждает назначение двух следующих кандидатов в состав Аудиторского комитета ВПП:

- г-н Педро Гвасо (Мексика); и
- г-жа Агнешка Сломка-Голембёвская (Польша).

Их трехлетний срок полномочий начинается 30 июля 2017 года и истекает 29 июля 2020 года.

Общая информация

1. Аудиторский комитет (АК) ВПП является независимым консультативным органом, подчиненным Директору-исполнителю и Исполнительному совету. Согласно кругу ведения Комитета, Исполнительный совет утверждает назначение новых членов по рекомендации Директора-исполнителя.
2. Срок полномочий двух членов Аудиторского комитета ВПП – г-на Джеймса А. Роуза и г-жи Ирены Петрушкевичене – истекает 29 июля 2017 года. Директор-исполнитель выражает им признательность за значительный вклад в работу ВПП и образцовое выполнение своих обязанностей.
3. В целях заполнения двух образовавшихся вакантных мест в составе Аудиторского комитета ВПП Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету утвердить назначение двух новых членов.
4. Согласно кругу ведения Аудиторского комитета ВПП "для эффективного выполнения своих функций все члены Аудиторский комитет должны иметь знания, навыки и опыт высокого уровня в следующих областях:

* Ниже приводится проект решения. Окончательное решение Исполнительного совета будет опубликовано в документе "Решения и рекомендации", который будет выпущен по окончании сессии.

Координатор:

г-н А. Абдулла,
Заместитель Директора-исполнителя
Тел.: 06 6513-2401

- a) финансы и аудит;
 - b) механизмы управления и отчетности организации, включая регулирование рисков;
 - c) владение общими юридическими концепциями;
 - d) опыт управления высокого уровня; и
 - e) организация, структура и функционирование системы Организации Объединенных Наций и/или межправительственных организаций".
5. Круг ведения также предусматривает, что при отборе членов Аудиторского комитета ВПП необходимо уделять должное внимание обеспечению справедливого географического представительства.
 6. В целях подбора подходящих кандидатов ВПП разместила соответствующие объявления о вакансиях на своем веб-сайте по набору кадров, а также через обычные каналы информирования о вакансиях.
 7. На размещенное ВПП объявление о вакансиях откликнулось 144 внешних кандидата: 25 процентов из которых женщины и 75 процентов – мужчины. Учитывая низкую долю женщин-кандидатов, ВПП разместила объявление о вакансии повторно, и на него откликнулось 165 внешних кандидатов: 44 процента женщин и 56 процентов мужчин. Из всех 309 заявлений были отобраны наиболее квалифицированные кандидаты, которые были включены в короткий список. В целях обеспечения справедливого географического представительства, а также учитывая гражданство трех остающихся членов Комитета¹, с особым вниманием рассматривались кандидатуры граждан стран из списков С, D и E.
 8. Исполнительный совет на своей годовой сессии 2016 года учредил отборочную комиссию для рассмотрения включенных в короткий список кандидатов. В состав отборочной комиссии вошли: Е.П. Мохаммед С.Л. Шериф, посол и Постоянный представитель Либереи; д-р Мафизур Рахман, заместитель Постоянного представителя Бангладеш; г-н Амир Абдулла, заместитель Директора-исполнителя ВПП; г-н Джим Харви, руководитель аппарата ВПП; и г-н Суреш Кана, член Аудиторского комитета ВПП. Отборочная комиссия сократила короткий список до семи кандидатов. По результатам собеседования Директору-исполнителю было рекомендовано четыре кандидата.

¹Г-н Суреш Кана (Южная Африка); г-жа Элейн Джун Чонг (Китай) и г-н Омкар Госвами (Индия).

Рекомендация Директора-исполнителя

9. С учетом перечисленных выше критериев отбора и мнения отборочной комиссии, а также принимая во внимания действующий состав Аудиторского комитета ВПП, Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету утвердить назначение следующих кандидатов:
- г-н Педро Гвасо, гражданин Мексики, в настоящее время занимает должность заместителя Контролера Организации Объединенных Наций и курирует вопросы, связанные со стратегическим планированием, ориентированным на достижение конкретных результатов, финансовым положением и подготовкой годового бюджета Секретариата Организации Объединенных Наций, включая департаменты центральных учреждений и зарубежных отделений Организации Объединенных Наций, на общую сумму 12 млрд долл. США, а также портфелем инвестиций на сумму 10 млрд долл. США. С 2010 по 2012 годы г-н Гвасо занимал должность директора Финансового отдела и казначейства ВПП и курировал вопросы финансовой отчетности и управления казначейскими операциями и координировал все основные общеорганизационные инициативы. С 1996 по 2010 годы работал на различных руководящих финансовых должностях в ряде банков в Мексике. Он начал свою трудовую деятельность в расположенном в Мехико отделении компании Price Waterhouse Coopers в должности старшего аудитора. Имеет степень магистра *Instituto de Empresa* по специальности "Деловое администрирование", степень магистра (аспирантура) Монтеррейского технологического института по специальности "Деловое администрирование и руководство" (ITESM-EGADE), а также диплом бухгалтера Мексиканского автономного технологического института (ITAM);
 - г-жа Агнешка Сломка-Голембёвская, гражданка Польши, в настоящее время является членом Наблюдательного совета и Комитета по рискам компании mBank (Commerzbank AG Group); она координирует, оценивает и контролирует применение новых стратегий в данном банке, который считается лучшим мобильным банком в Польше. Кроме того, она занимает должность доцента факультета международных сравнительных исследований Варшавской школы экономики. С 2006 по 2010 годы г-жа Сломка-Голембёвская занимала должность директора Департамента приватизации и специальных проектов Агентства промышленного развития (АПР). Она начала свою трудовую деятельность в компании Accenture в Дании и Польше. Г-жа Сломка-Голембёвская имеет степень магистра в области банковской деятельности и финансов и управления Варшавской школы экономики (Сообщество европейских школ управления). В качестве стипендиата премии им. Фулбрайта она также обучалась в школе бизнеса им. Хааса Калифорнийского университета и имеет степень доктора экономики Варшавской школы экономики.
10. Биографические справки обоих кандидатов приведены в Приложении к настоящему документу.
11. В случае утверждения их назначения Исполнительным советом, в соответствии с кругом ведения Аудиторского комитета ВПП срок полномочий новых членов составит три года с возможностью продления еще на один срок.

ПРИЛОЖЕНИЕ

БИОГРАФИЧЕСКАЯ СПРАВКА**Педро Гвасо**

Гражданство: Мексика

ОПЫТ РАБОТЫ

Июнь 2012 года по настоящее время	Секретариат ООН заместитель Контролера
Февраль 2016 года по настоящее время	альянс "Лучше, чем наличность" член Совета
Март 2015 года по настоящее время	<i>Banco Forjadores</i> член Совета и Председатель Аудиторского комитета
Июнь 2013 года по настоящее время	Федеральный кредитный союз Организации Объединенных Наций член Совета
Апрель 2010 года – июнь 2012 года	Всемирная продовольственная программа Директор Отдела финансов и казначейства
Апрель 2008 года – апрель 2010 года	<i>Sociedad Hipotecaria Federal</i> Финансовый директор и казначей
Июль 2006 года – март 2008 года	Bansefi Руководитель подразделения
Июль 2001 года – июнь 2006 года	Bansefi Финансовый директор
Декабрь 1999 года – июнь 2001 года	Министерство финансов (Мехико) Директор Отдела финансового анализа
Сентябрь 1996 года – ноябрь 1999 года	Национальная комиссия по банкам и ценным бумагам (Мехико) Заместитель директор Отдела финансового анализа
Февраль 1993 года – август 1996 года	Price Waterhouse & Coopers Старший ревизор

ОБРАЗОВАНИЕ

2004 год	диплом магистра по специальности "Деловое администрирование", <i>Instituto de Empresa</i> , Испания
2001 год	диплом магистра экономических наук, ITESM-EGADE, Мексика
1996 год	диплом бухгалтера, ITAM, Мексика

БИОГРАФИЧЕСКАЯ СПРАВКА

Агнешка Сломка-Голембёвская

Гражданство: Польша

ОПЫТ РАБОТЫ

Октябрь 2014 года по настоящее время	mBank (Commerzbank AG Group) член Наблюдательного совета и Комитета по рискам
Февраль 2008 года – октябрь 2014 года	Банк BPH (GE Capital Group) член Наблюдательного совета и Комитета по вознаграждениям, аудиту и инвестициям
Сентябрь 2006 года – январь 2008 года	заместитель Председателя Наблюдательного совета
Август 2006 года – сентябрь 2006 года	компания Cenzin Ltd член Наблюдательного совета
Апрель 2006 года – май 2010 года	Агентство промышленного развития директор Департамента приватизации и Департамента специальных проектов
Февраль 2006 года по настоящее время	Варшавская школа экономики доцент, Факультет международных сравнительных исследований
Август 2003 года – июнь 2004 года	Вестфальский университет им. Вильгельма, Мюнстер, преподаватель, Факультет международной экономики
Сентябрь 2000 года – август 2002 года	компания Arthur Andersen бизнес-консультант
Сентябрь 1998 года – февраль 2006 года	Варшавская школа экономики преподаватель, Факультет международных сравнительных исследований

ОБРАЗОВАНИЕ

Октябрь 2002 года – ноябрь 2005 года	Варшавская школа экономики доктор экономических наук
Август 2001 года – июль 2002 года	Калифорнийский университет, Школа бизнеса им. Хааса Стипендиат премии им. Фулбрайта
Октябрь 1995 года – июнь 2000 года	Варшавская школа экономики диплом магистра в области банковского дела и финансов (с отличием) диплом магистра управления, Сообщество европейских школ управления
Октябрь 1998 года – июнь 1999 года	Французский институт управления Магистр делового администрирования
Август 1997 года – июль 1998 года	Копенгагенская школа бизнеса Магистратура, международный бизнес со специализацией в корпоративном управлении



Distribution: General

Дата: 15 мая 2017 года

Оригинал: English

**Перевыпущен по техническим причинам*

Пункт 6 повестки дня:

WFP/EB.A/2017/6-C/1*

Ресурсы, финансовые и бюджетные вопросы

Для утверждения

С документами Исполнительного совета можно ознакомиться на веб-сайте ВПП (<http://executiveboard.wfp.org>).

Назначение двух кандидатов в состав Аудиторского комитета ВПП

Проект решения*

Исполнительный совет утверждает назначение двух следующих кандидатов в состав Аудиторского комитета ВПП:

- г-н Педро Гвасо (Мексика); и
- г-жа Агнешка Сломка-Голембёвская (Польша).

Их трехлетний срок полномочий начинается 30 июля 2017 года и истекает 29 июля 2020 года.

Общая информация

1. Аудиторский комитет (АК) ВПП является независимым консультативным органом, подчиненным Директору-исполнителю и Исполнительному совету. Согласно кругу ведения Комитета, Исполнительный совет утверждает назначение новых членов по рекомендации Директора-исполнителя.
2. Срок полномочий двух членов Аудиторского комитета ВПП – г-на Джеймса А. Роуза и г-жи Ирены Петрушкевичене – истекает 29 июля 2017 года. Директор-исполнитель выражает им признательность за значительный вклад в работу ВПП и образцовое выполнение своих обязанностей.
3. В целях заполнения двух образовавшихся вакантных мест в составе Аудиторского комитета ВПП Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету утвердить назначение двух новых членов.
4. Согласно кругу ведения Аудиторского комитета ВПП "для эффективного выполнения своих функций все члены Аудиторский комитет должны иметь знания, навыки и опыт высокого уровня в следующих областях:

* Ниже приводится проект решения. Окончательное решение Исполнительного совета будет опубликовано в документе "Решения и рекомендации", который будет выпущен по окончании сессии.

Координатор:

г-н А. Абдулла,
Заместитель Директора-исполнителя
Тел.: 06 6513-2401

- a) финансы и аудит;
 - b) механизмы управления и отчетности организации, включая регулирование рисков;
 - c) владение общими юридическими концепциями;
 - d) опыт управления высокого уровня; и
 - e) организация, структура и функционирование системы Организации Объединенных Наций и/или межправительственных организаций".
5. Круг ведения также предусматривает, что при отборе членов Аудиторского комитета ВПП необходимо уделять должное внимание обеспечению справедливого географического представительства.
 6. В целях подбора подходящих кандидатов ВПП разместила соответствующие объявления о вакансиях на своем веб-сайте по набору кадров, а также через обычные каналы информирования о вакансиях.
 7. На размещенное ВПП объявление о вакансиях откликнулось 144 внешних кандидата: 25 процентов из которых женщины и 75 процентов – мужчины. Учитывая низкую долю женщин-кандидатов, ВПП разместила объявление о вакансии повторно, и на него откликнулось 165 внешних кандидатов: 44 процента женщин и 56 процентов мужчин. Из всех 309 заявлений были отобраны наиболее квалифицированные кандидаты, которые были включены в короткий список. В целях обеспечения справедливого географического представительства, а также учитывая гражданство трех остающихся членов Комитета¹, с особым вниманием рассматривались кандидатуры граждан стран из списков С, D и E.
 8. Исполнительный совет на своей годовой сессии 2016 года учредил отборочную комиссию для рассмотрения включенных в короткий список кандидатов. В состав отборочной комиссии вошли: Е.П. Мохаммед С.Л. Шериф, посол и Постоянный представитель Либереи; д-р Мафизур Рахман, заместитель Постоянного представителя Бангладеш; г-н Амир Абдулла, заместитель Директора-исполнителя ВПП; г-н Джим Харви, руководитель аппарата ВПП; и г-н Суреш Кана, член Аудиторского комитета ВПП. Отборочная комиссия сократила короткий список до семи кандидатов. По результатам собеседования Директору-исполнителю было рекомендовано четыре кандидата.

¹Г-н Суреш Кана (Южная Африка); г-жа Элейн Джун Чонг (Китай) и г-н Омкар Госвами (Индия).

Рекомендация Директора-исполнителя

9. С учетом перечисленных выше критериев отбора и мнения отборочной комиссии, а также принимая во внимания действующий состав Аудиторского комитета ВПП, Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету утвердить назначение следующих кандидатов:
- г-н Педро Гвасо, гражданин Мексики, в настоящее время занимает должность заместителя Контролера Организации Объединенных Наций и курирует вопросы, связанные со стратегическим планированием, ориентированным на достижение конкретных результатов, финансовым положением и подготовкой годового бюджета Секретариата Организации Объединенных Наций, включая департаменты центральных учреждений и зарубежных отделений Организации Объединенных Наций, на общую сумму 12 млрд долл. США, а также портфелем инвестиций на сумму 10 млрд долл. США. С 2010 по 2012 годы г-н Гвасо занимал должность директора Финансового отдела и казначейства ВПП и курировал вопросы финансовой отчетности и управления казначейскими операциями и координировал все основные общеорганизационные инициативы. С 1996 по 2010 годы работал на различных руководящих финансовых должностях в ряде банков в Мексике. Он начал свою трудовую деятельность в расположенном в Мехико отделении компании Price Waterhouse Coopers в должности старшего аудитора. Имеет степень магистра *Instituto de Empresa* по специальности "Деловое администрирование", степень магистра (аспирантура) Монтеррейского технологического института по специальности "Деловое администрирование и руководство" (ITESM-EGADE), а также диплом бухгалтера Мексиканского автономного технологического института (ITAM);
 - г-жа Агнешка Сломка-Голембёвская, гражданка Польши, в настоящее время является членом Наблюдательного совета и Комитета по рискам компании mBank (Commerzbank AG Group); она координирует, оценивает и контролирует применение новых стратегий в данном банке, который считается лучшим мобильным банком в Польше. Кроме того, она занимает должность доцента факультета международных сравнительных исследований Варшавской школы экономики. С 2006 по 2010 годы г-жа Сломка-Голембёвская занимала должность директора Департамента приватизации и специальных проектов Агентства промышленного развития (АПР). Она начала свою трудовую деятельность в компании Accenture в Дании и Польше. Г-жа Сломка-Голембёвская имеет степень магистра в области банковской деятельности и финансов и управления Варшавской школы экономики (Сообщество европейских школ управления). В качестве стипендиата премии им. Фулбрайта она также обучалась в школе бизнеса им. Хааса Калифорнийского университета и имеет степень доктора экономики Варшавской школы экономики.
10. Биографические справки обоих кандидатов приведены в Приложении к настоящему документу.
11. В случае утверждения их назначения Исполнительным советом, в соответствии с кругом ведения Аудиторского комитета ВПП срок полномочий новых членов составит три года с возможностью продления еще на один срок.

ПРИЛОЖЕНИЕ

БИОГРАФИЧЕСКАЯ СПРАВКА**Педро Гвасо**

Гражданство: Мексика

ОПЫТ РАБОТЫ

Июнь 2012 года по настоящее время	Секретариат ООН заместитель Контролера
Февраль 2016 года по настоящее время	альянс "Лучше, чем наличность" член Совета
Март 2015 года по настоящее время	<i>Banco Forjadores</i> член Совета и Председатель Аудиторского комитета
Июнь 2013 года по настоящее время	Федеральный кредитный союз Организации Объединенных Наций член Совета
Апрель 2010 года – июнь 2012 года	Всемирная продовольственная программа Директор Отдела финансов и казначейства
Апрель 2008 года – апрель 2010 года	<i>Sociedad Hipotecaria Federal</i> Финансовый директор и казначей
Июль 2006 года – март 2008 года	Bansefi Руководитель подразделения
Июль 2001 года – июнь 2006 года	Bansefi Финансовый директор
Декабрь 1999 года – июнь 2001 года	Министерство финансов (Мехико) Директор Отдела финансового анализа
Сентябрь 1996 года – ноябрь 1999 года	Национальная комиссия по банкам и ценным бумагам (Мехико) Заместитель директор Отдела финансового анализа
Февраль 1993 года – август 1996 года	Price Waterhouse & Coopers Старший ревизор

ОБРАЗОВАНИЕ

2004 год	диплом магистра по специальности "Деловое администрирование", <i>Instituto de Empresa</i> , Испания
2001 год	диплом магистра экономических наук, ITESM-EGADE, Мексика
1996 год	диплом бухгалтера, ITAM, Мексика

БИОГРАФИЧЕСКАЯ СПРАВКА

Агнешка Сломка-Голембёвская

Гражданство: Польша

ОПЫТ РАБОТЫ

Октябрь 2014 года по настоящее время	mBank (Commerzbank AG Group) член Наблюдательного совета и Комитета по рискам
Февраль 2008 года – октябрь 2014 года	Банк BPH (GE Capital Group) член Наблюдательного совета и Комитета по вознаграждениям, аудиту и инвестициям
Сентябрь 2006 года – январь 2008 года	заместитель Председателя Наблюдательного совета
Август 2006 года – сентябрь 2006 года	компания Cenzin Ltd член Наблюдательного совета
Апрель 2006 года – май 2010 года	Агентство промышленного развития директор Департамента приватизации и Департамента специальных проектов
Февраль 2006 года по настоящее время	Варшавская школа экономики доцент, Факультет международных сравнительных исследований
Август 2003 года – июнь 2004 года	Вестфальский университет им. Вильгельма, Мюнстер, преподаватель, Факультет международной экономики
Сентябрь 2000 года – август 2002 года	компания Arthur Andersen бизнес-консультант
Сентябрь 1998 года – февраль 2006 года	Варшавская школа экономики преподаватель, Факультет международных сравнительных исследований

ОБРАЗОВАНИЕ

Октябрь 2002 года – ноябрь 2005 года	Варшавская школа экономики доктор экономических наук
Август 2001 года – июль 2002 года	Калифорнийский университет, Школа бизнеса им. Хааса Стипендиат премии им. Фулбрайта
Октябрь 1995 года – июнь 2000 года	Варшавская школа экономики диплом магистра в области банковского дела и финансов (с отличием) диплом магистра управления, Сообщество европейских школ управления
Октябрь 1998 года – июнь 1999 года	Французский институт управления Магистр делового администрирования
Август 1997 года – июль 1998 года	Копенгагенская школа бизнеса Магистратура, международный бизнес со специализацией в корпоративном управлении